

WSD2022 世界劇場設計大賽 時尚系校友黃盈昇榮獲劇場建築設計競賽 優選賞

文化與創意學院院長 林恒正



建物觀眾視角短向剖視圖

Sectional view from the perspective of the audience



設計師黃盈昇表示「透過不斷的嘗試以及體驗，從不同的角度面向去切入，從而找到自己。」我覺得這樣的一段描述非常符合我們兄弟倆，不管在生活還是在各自領域的路上。

黃盈昇為時尚設計學系第3屆優秀畢業校友，他從自身的服裝設計領域出發，結合對媒傳影像、空間設計及劇場設計的興趣，跨域參與多項設計競賽。2015年以劇場服裝設計作品“The Birds”獲選布拉格國際劇場設計藝術四年展，並於臺灣國家學生館展出。此次與弟弟黃靖文再攜手合作設計，挑戰 WSD2022 世界劇場設計大賽-TAC(Theatre Architecture Competition 2022)，獲得評審的青睞而嶄露頭角，

這次的獲獎設計是黃盈昇兄弟倆共同創作的另一個新里程碑。他們最初是在求學期間互相分享各種領域的新知及討論彼此的作品與課題，以解決問題或參與協助製作，例如雙方的畢業展演、各自參與的國內外競賽、個人服裝工作室的駐市或作品展演的製作與協助等。兄弟二人總是能在對方最需要的時候，提供最即時的幫助或最適宜的建議，有時在忙碌之餘的一通電話或是一起遊歷生活的當下，彼此總會開啟聊不完的新知與構想，不論任何面向，他們既是親人也是摯友。



建物本體及基地旁班夫藝術與創意中心建築的關係示意
A view of the Chunky Shell building standing next to the Banff
Centre for Arts and Creativity

黃盈昇表示，若要說兄弟二人最重要的一次合作，就不得不提到他們倆一起在 2015 年的 PQ'15 布拉格國際劇場設計藝術四年展，獲選為臺灣國家學生館的服裝設計代表，當時經由本人的提議與之後無數次的設計指導，兄弟二人成功結合各自所學的服裝與工業設計專長，並將作品帶到布拉格，在 OISTAT 國際劇場組織及 TATT 臺灣技術劇場協會的幫助與指導下，和其他優秀的臺灣設計師及新秀協力布置展間，大家輪流擔任臺灣學生館的大使，不僅有機會介紹彼此的作品，同時也提升臺灣劇場設計的國際能見度。黃盈昇目前除了自己的個人服裝工作室之外，最主要的工作是在衛

武營國家藝術文化中心舞臺技術部擔任舞臺技術專員，於國內外團隊至場館演出時，負責操作舞臺機械以協助裝設舞臺道具布景，並擔任演出製作之法語翻譯與企劃協調工作。

在與國內外團隊的合作過程中，總是能不斷的獲取新刺激與新知，而這也在參與第 11 屆 TAC 劇場建築國際競圖中產生很大的助益，當兄弟二人在思考如何於戶外劇場中導入自動化舞臺設備，以及哪些是真實情況會有的需求時，能讓他們更明確知道可以被使用或是合乎效益的設備及其他元素。本次競圖是選定加拿大班夫藝術與創意中心為基地，以「靈活的戶外表演空間」為題，黃盈昇兄弟此次的競圖提案設計作品“Chunky Shell”，即是藉由將劇場的設備收入其中，為劇場保有一定程度的演出彈性之餘，將加拿大班夫的自然景觀引入劇場空間中，民眾能夠愜意地坐在草地上，沉浸在自然之中享受觀賞演出的樂趣，並因應其功能需求，創造出一個具有雙皮層構造的厚殼，以面對此次競圖的挑戰。

在設計上將此「雙皮層構造」視為一個裝了空氣的盒子，一般來說，空氣是很好的熱絕緣體，這使 Shaw 劇場增加了低溫的耐受度(增加一年當中的演出時間)。盒子裡不只有空氣，為演出提供彈性協助的劇場設備也被收入其中。接著，藉由這個殼分節，使建築的形式能夠主動為劇場的聲學品質做出貢獻，同時也將班夫國家公園的壯麗景觀帶入劇場空間。最後，在設計上重新規劃了基地，使 Shaw 劇場新添一個戶外大廳與後臺，這個後臺將 Kinnear Art Center 的卸貨碼頭整合進來，這讓劇場人員能夠在一個相對穩定的環境中，為演出提供高品質的專業。精準的說，“Chunky Shell”為班夫藝術中心創造出一個豐富的空洞。

第 11 屆 TAC 劇場建築國際競圖的評審團對黃盈昇兄弟本次作品的評論如下：「這應該是這次所有的提案中最切題的作品，它成功回應了『靈活的戶外表演空間』」，黃盈昇對此感到非常高興。在經過這次的合作競賽獲獎之後，他與弟弟的合作旅程將無止境的延伸，並持續創造出下一個驚喜與可能。

建築設計：黃盈昇／黃靖文
建築模型 3D 渲染：黃俊諺



建物側視圖

Side view (elevation) of the building



World Stage Design 2022: Iano Huang Awarded for Theatre Architectural Design

Dean Lin Heng-Cheng (林恒正), College of Culture and Creativity



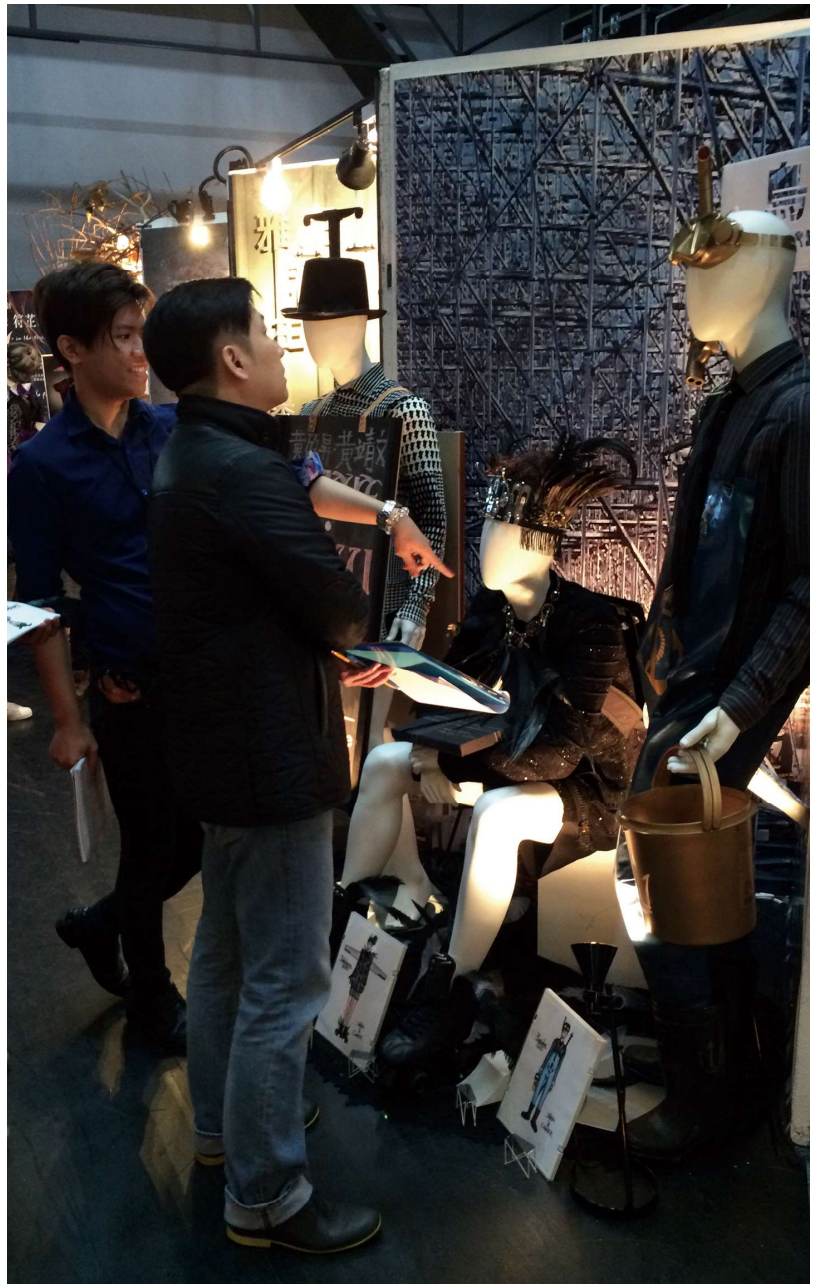
建物於秋天黃昏的立面圖

An elevation view of the building during sunset in autumn



“We find ourselves through repeated trials and experiences as well as experimenting through different approaches. This appropriately sums up the way my brother and I work, whether in lives or our work,”
Iano Huang (黃盈昇).

Huang is a student who entered the Department of Fashion Styling & Design Communication three years after its founding. He has had remarkable achievements as he combines fashion design, images, interior design and theater design in participating in competitions in a wide range of fields. In 2015, his costume design, “The Birds”, was selected to be displayed in the student section of the Prague Quadrennial of Performance Design and Space. He collaborated with his younger brother, Huang Ching-Wen (黃靖文) and their work was given an award in the Theatre Architecture Competition 2022 (TAC) of the World Stage Design 2022 (WSD2022), another milestone for the collaboration of these brothers. Since early on, they’ve got into the habit of sharing what they’ve learned in different areas and discussing their work with each other. From time to time, they would support one another, for instance, in the graduate show, competitions in Taiwan and abroad, artist-in-residence projects or other programs. They always offer each other timely support or apt advice. They are never tired of each other’s company as they discuss new ideas. They are family and best friends.



黃盈昇、黃靖文服裝設計作品於 PQ'15 臺灣決選會場為評審進行設計導覽
Iano Huang and Huang Ching-Wen explained their work for the jury at PQ'15.

Iano Huang said the most critical collaboration with his brother was the one for PQ'15 in 2015. With my advice and consultation, they successfully combined their expertise in fashion and industrial design and brought their work to Prague. Thanks to the guidance and support of the International Organisation of Scenographers, Theatre Architects and Technicians (OISTAT) and the Taiwan Association of Theatre Technology (TATT), they worked with other remarkable designers from Taiwan to set up their booth and took turns to serve as the ambassador for the Taiwanese student section. It was an excellent opportunity to introduce their work and increase the visibility of Taiwan's costume design in an international context. In addition to his own fashion studio, Iano Huang works at National Kaohsiung Center for the Arts (Weiweyung) as the stage technician in the theatre technology department, responsible

for operating stage equipment for live performances. He also works as the French interpreter, marketer and coordinator.

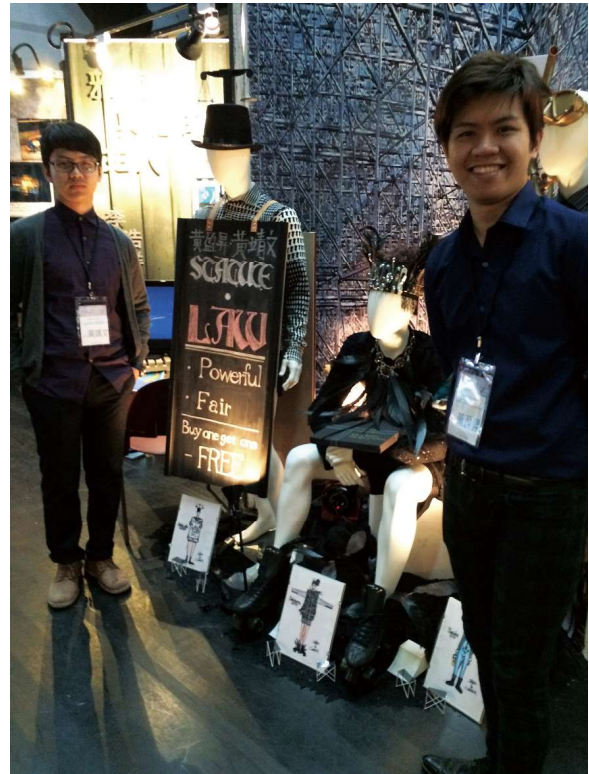
Collaboration with local and overseas teams always gave them new stimulations. Previous experiences became beneficial for them in the 11th TAC theatre architecture competition. The challenge of the competition is to design an adaptable outdoor performance space at Banff Centre for Arts and Creativity in Canada. The Huang brothers proposed the "Chunky Shell", which can contain all the stage equipment and allow flexibility for the performance space while providing views out to the landscape. Audiences can relax and sit on the lawn as they enjoy the performance in a natural setting. A double-skin construction, the chunky shell, was created as a solution to the challenge of this design.



黃盈昇(右一)於布拉格國際劇場設計四年展現場導覽作品

Iano Huang (first from right) introduced works at the Prague Quadrennial of Performance Design and Space.

The concept of the double-skin construction can be understood as a box filled with air. Air in general is a good thermal insulator, keeping the theatre warm when it gets much cooler and making the space more suitable for performance year-round. The “box” contains not only air but equipment. The design of the shell also allows the architectural form of the building to create better acoustics for the theatre and blend in with the spectacular view of the Banff National Park. The Huang brothers redesigned the site to create an additional exterior lobby and backstage, which integrated Kinnear Art Center’s loading dock. The redesign ensures staff can work professionally in a relatively stable environment. To put it another way, the Chunky Shell creates an “abundant void” for the Banff Centre for Arts and Creativity.



黃盈昇、黃靖文服裝設計作品於 PQ'15 臺灣決選會場
Iano Huang and Huang Ching-Wen presented their fashion design work at PQ'15.



The jury for the 11th TAC Theatre Architecture Competition specifically pointed out that, “In many ways this proposal is well resolved and answers the need for a year-round space more than any others.” Iano Huang was more than pleased that his work has been recognized by the jury. Following this win, he and his brother will continue to collaborate and bring more surprises and possibilities for the world of design.

Architecture Design: Iano Huang / Huang Ching-Wen
Architecture model 3D Rendering: Huang Chun-Yen
(黃俊諺)

黃盈昇於衛武營國家藝術文化中心執行舞臺技術
Iano Huang working at National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying).